№ 251 ՀԻՆԳՇԱԲԹԻ, 12 ՆՈՅԵՄԲԵՐԻ

1909

ԵՐԵՍՈՒՆԵՕԹԵՐՈՐԴ ՏԱՐԻ

ՄՇԱԿ

ՀԻՄՆԱԴԻՐ ԳՐԻԳՈՐ ԱՐԾՐՈՒՆԻ

ՀԻՆԳՇԱԲԹԻ, 12 ՆՈՅԵՄԲԵՐԻ № 251

Տարեկան գինը 10 րուբլի. կէս տարւանը 6 րուբլի.
Առանձին համարները ԱՄԵՆ ՏԵՂ 5 ԿՈՊ.

Թիֆլիսում գրւում են խմբագրատանը.

Մեր հասցէն՝ Тифлисъ, редакція «Мшакъ» Сергіевская ул., № 5.
Կամ Tiflis, Rédaction «Mschak».
Խմբագրատան տէլէֆօն № 253.

Ամբագրութիւնը բաց է առաւօտեան 10—2 (բացի կիրակի և ածն օրերից).

Յայտարարութիւն ընդունւում է ամէն լեզւով

Յայտարարութիւնների համար վճարւում են իւրաքանչիւր տողատեղին 10 կոպէկ.

Տպարանի տէլէֆօն № 228.

ԲԱՑՎԱԾ Է ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

ՄՇԱԿ

ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ԵՒ ԳՐԱԿԱՆԱԿԱՆ ԼՐԱԳՐԻ

ԱՌԱՋԻԿԱՅ **1910** ԹԻԱԿԱՆԻ ՀԱՄԱՐ

(38-ՐԴ ՏԱՐԻ)

ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳԻՆԸ. «Մշակի» տարեկան գինը 10 րուբլի է, 11 ամսւանը նոյնպէս 10 ր., 10 ամսւանը՝ 9 ր., 9 ամսւանը՝ 8 ր., 8 ամսւանը՝ 7 ր., 7 և 6 ամսւանը՝ 6 ր., 5 ամսւանը՝ 5 ր., 4 ամսւանը՝ 4 ր., 3 ամսւանը՝ 3 ր., 1 ամսւանը՝ 80 կ. և 20 կ. պօստի ծախք։

Ամերիկայի բաժանորդները պիտի վճարեն տարեկան 6 դօլար. Եւրոպայի բաժանորդները՝ 30 ֆրանկ. Պարսկաստանի բաժանորդները՝ 10 րուբլի. Թիւրքիայի բաժանորդները՝ 120 ղրուշ։

Հասցէները փոխելու համար պէտք է ուղարկել նաև հին հասցէն և միևնոյն ժամանակ 40 կ. նաժակադրոշմ։

Ի նկատի ունենալով, որ ուշ բաժանորդագրւելու պատճառով տեղի են ունենում շատ անհրաժեշտ անյարմարութիւններ, որոնք զրկում են խմբագրութիւնը հնարաւորութիւնից յունվարի 1-ից կանոնաւորապէս թերթն ուղարկել բաժանորդներին, ուստի խնդրւում է բաժանորդ գրւել ցանկացողներին վաղօրօք դիմել՝ գրելով հասցէները պարզ և ճշգրիտ։ Չի՛ն բաժանորդներից խնդրւում է կպցնել փոխադր. բլանկի վրա նախկին տպագրված հասցէն իր վրա ունեցած համարով։

Մեր հասցէն. ТИФЛИСЪ, Редакція «МШАКЪ». Արտասահմանից՝ TIFLIS, Rédaction du journal «MSCHAK».

ԱՊԱՌԻԿ ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ ՉԻ ԸՆԴՈՒՆՒՎՈՒՄ

Այսօր, հինգշաբթի, նոյեմբերի 12-ին
ԿՈՎԿԱՍԵԱՆ ԳԻՒՂԱՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆ ԴԱՀԼԻՃՈՒՄ
Տեղի կունենայ

Թիֆլիսի Հայ Գիւղատնտեսական եւ Տնայնագործական Ընկերութեան

ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԺՈՂՈՎԸ

ՊԱՐԱԳՄՈՒՆԵՐԻ ԱՌԱՐԿԱՆԵՐՆ ԵՆ.

1) Վարչութեան տեղեկագիրը ընկերութեան գործունէութեան մասին.
2) Զեկուցում «Ալպիական մնատնութեան մասին» Կովկասում) կանէ Ալ. Քալանթար.
3) «Հնամաւոյի կազմակերպութիւնը) կանէ Ալ. Քալանթար.
4) Ընթացիկ հարցեր.

Ներկայ կարող են լինել նաև կողմնակի անձինք։

(Հ. Տ.) (առ.) 1190. 2—2

ՍԿԱՀ ՏՐԱՄԱԲԱՆՈՒԹԻՒՆ

I

Ինչպէ՞ս էք հաւանում հետեւեալ երեւոյթները.

Վաճառականը կամ գործակատարը վերադառնում է գրասենեակից տուն և սկսում է առանց որևէ պատճառի բարկանալ տանեցիների վրա, ծեծել երեխաներին և ծառաներին։

Կամ պաշտօնեան, մտնելով տեսան, առանց որևէ առիթի խափում է հայհոյանքների տարափներ ծառայողների վրա։

Կամ ուսուցիչը, մտնելով դասարան, հանդիմանում է մի գեղեցիկ և առանց պատճառի պատժում այս ու այն շակերտին։

Այդպիսի օրինակներ կարող էինք շարել բազմաթիւ։

Երևոյթը տեղի ունի կեանքի մէջ և մանաւանդ նա յաճախ էր մեր հին կեանքում։

Ի՞նչ է եղել, սակայն, գործակատարի, պաշտօնեայի, ուսուցչի վարքերի գործողութիւնների շարժառիթը։

Այն, որ նրանց վրա բարկացել է նրանց մեծաւորը, այն, որ նրանք փող են տանուլ տուել թղթախաղում, այն, որ նրանք անյաջողութեան են հանդիպել իրանց գործառնութիւնների մէջ, այն, որ նրանք դժբաղդ ընդհարում են ունեցել իրանց ծանօթների, կամ հոգաբարձուների, կամ տուաէրների, կամ ոստիկանութեան հետ և այլն։

Իսկ ի՞նչ մեղաւոր են տանեցիները կամ աշակերտները։

Նրանք անմեղ զոհեր են։

Քաոսելի է այդ իրականութիւնը, սխալ է այդ երևոյթը. և մենք ամենքս բողոքում ենք դրանց դէմ։

Սակայն, եթէ լաւ դիտենք մեր ներկայ հասարակական-կուլտուրական կեանքը, մենք կը տեսնենք, որ ներկայումս մեր հասարակութիւնը իր շատ պարտաւորութիւնների և թանգագին գործերի վերաբերութեամբ գործադրում է նոյն արարքը, ինչ որ մեր նկարագրած պաշտօնեան, ուսուցիչը, վաճառականը և գործակատարը իրանց տանեցիների և ենթակաների վրա։

Արդարև՝ նայեցէք ձեր շուրջը և տեսէք թէ ինչ թշուառ վիճակի մէջ են մեր հիմնարկութիւնները, հասարակութիւնները, պարոյնները, ընկերութիւնները, թատրոնը, գրականութիւնը, գրաճառութիւնը և այլն։

Երբ դուք կշտամբում էք հասարակութեան անդամներին նրանց անտարբերութեան համար, թէ ինչո՞ւ նրանք չեն մասնակցում այս և այն գործին, թէ ինչո՞ւ նրանք չեն նպաստում այս ու այն ձեռնարկութեան, դուք լսում էք այս տեսակ պատասխաններ.

— Ես զայրացել եմ հասարակական մի քանի գործակատարի արարքներից։

— Ես վշտացել եմ էքսպլօատատորից։

— Ես ինձ վիրաւորված եմ զգում անվայել գործողութիւններից, որոնք կատարվել են մի քանի հիմնարկութիւններում։

Եւայլն։

Անթիւ են այդ տեսակ առարկութիւնները։

Մենք լսում ենք նրանց ամեն օր։

Եւ հանդիպում ենք նրանց դէմ-դիմաց ամեն տեղ։

Բայց մենք բողոքել ենք և զարձեալ բողոքում ենք այն անտարբերութեան դէմ, որ առաջ է գալիս հասարակական միջոցառում և քայքայում է մեր կեանքը, աչնչացնելով և այն փոքրիկ կուլտուրական գործը, որ տասնամեակներ է եղած և նայն ինքն մեծաճամբաս Հայմէրը իր բազմահատոր օսմ. պատմութեան առաջին պրիւը է ընդունած հայ հեղինակին այդ գործը։ Ես սկսայ թերթել անոր մեծածաւալ էջերը. հոյակապ գործ, սքանչելի տպագրութիւն, պատկերները շատ մաքուր փորագրուած. ամբողջ գործը ֆրանսերէն է. երբորդ հատորը գրած է իր որդին։ Պիտի ցաւիմ, եթէ առանց հայ մատենադարանի մը զարդ չըլլան. պիտի խնդրեմ, որ պօլսեցի խմբագիրները «Իկդամի» խմբագրին երկար խմբագրականներ հրատարակելու տեղ, անոր ձեռքէն բռնելով, յիշեցնել գրաճառին քով տանին և ցոյց տան, որ նոյնիսկ հայ մըն է եղած, որ օսմ. պատմութեան աղբիւր կըլլայ հին օրերէն սկսեալ։ Ու պիտի իմանայ Թիւրք խմբագիրը, որ հայը օսմ. պետութեան մաքի լոյս տուած է ու կրնայ տալ։

*

Կամուրջէն կանցնիմ Ստամբուլի կողմը. այդտեղ է համախմբուած մայրաքաղաքին անտեսապիտական գործունէութիւնը։

Ձիւղ ժամը 8-ին կը սկսի աչքի զարնող աշխուժութիւն մը. սաթըչիներուն ժխորային պոռչտուքը Ստամբուլի մէջ այնքան տաղտկալի չէ, որքան Պերայի թաղերուն մէջ. օրուան պարէնին համար յատուկ խանութները հոս նշմարելի են, մինչդեռ Պերայի կողմերը այդ կրպակներու պաշտօնը շրջուն սաթըչիներուն է յանձնուած։

Հոս Ստամբուլի մէջ կեղրոնացած են առեւտրական մեծ խանները. և այս կողմերը շէնքերու վարձքը շատ նուազ ըլլալով, ամէն ազգի լրագրական տպարաններն ալ հոս են հաստատուած։

Իմ առաջին պարտականութիւնս էր այցելել համիտ հայ գրավաճառի մը։ Առաջնորդս թէև տարիներով Պոլիս էր մնացած, սակայն անծանօթ էր Ստամբուլի մանուածապատ լաբիւրինթոսային փողոցներուն։ Հոս Ստամբուլի մէջ տեղ փնտռելով, կարելի է դիւրաւ գտնել մը ամենէ թիւրքական թաղերուն վրայ. մոլորած կը թափառիս փողոցէ փողոց. հարց ու փորձը օգուտ չունի. հազիւ կը բարեհաճին պատասխանել, և միշտ սխալ կողմերը ցոյց կուտան։ Մահմուդ փաշայի զաւիվեր փողոցներէն կը բարձրանաս, և ամէն մէկ կողմէ ճամբած ու աղճատ ֆրանսերէնով մը ջուտներ կը հրաւիրեն իրենց կրպակներէն իր մը գնելու։ Առհասարակ այս կողմերը կրպակներուն մէջ չկայ հիացումի առարկայ ոևէ ապրանք մը։ Ամենամեծ զգուշութեամբ աչքս միշտ գետին, ուշադրութեամբ կը քալեմ, որ անակնկալ փոսի մը մէջ չսայթաքիմ կամ շուներուն կախառարձակ կաղկանձումին պատճառ չըլլամ։

Երկար թափառումէ յետոյ հուսկ ուրեմն Զաքմաքչըլար փողոցի զաւիվերէն սկսայ վար իջնել և գտայ փոքրիկ կրպակ մը, ամբողջ պատերը գրքերով զոցուած։ Վահան Զարդարեանը գրքերու մէջ թաղուած կաշխատէր. ընծեցի անոր ձեռքը. ես այդ հանգստաւորութեան համար յատուկ յարգանք մը ունիմ. բանէ բան առաջնորդուած, հին թիւրքէն միշտ հաւածուած ամենէն ալդար, ամենէն լուրջ, համիտ մարդն էր ան, անիրաւօրէն կլած էր համիդեան խոշտանգումը։ Ես այդ անձնաւորութիւնը կը համարիմ ներկայ թիւրքահայ գրողներուն ամենէն աւելի օգտակար մարդը. չեմ գիտեր՝ բնաւորը թէ՞ գրականն ստիպողական զգաստութիւնը խոտոչացուցած են անոր աչուըները։ Զգուստ գրպէտի նեհար կազմութիւնը կը մտանէ, որ ան գրքերու մէջ կը հիւծի. վանականի մը համբերութեամբ կը պատրաստէ «Ցիշատակարանը», որուն երկու պրակներն արդէն հրատարակուած են. այդ հոյակապ աշխատութիւնը լուսաբանող դասագրքերու նուաստութենէն կը զգուշանամ։ Մեծ խանդավառութեամբ ընդունելութիւն գտնելու ալծակի է այդ. 1512—1913 մեր մատենագրական կեանքի յիշատակարանն է այն. խստապահանջ բանասէրի մը քննադատական հոգւով գրուած չէ այն, այլ կը կրէ այն ոճը, ինչ որ կը պահանջուի կենսագրական բառարանի մը։ «Ցիշատակարանին» մէջ էջեր ունին մաքի գործիչները. անոնց կենսագրականը զարգարուած է կնիւանագրով և իւրաքանչիւր հեղինակի գլուխքերուն կողքի պահկերով և կարևոր գլուխածոց ընական բնագիրը կը կիշխներով։

— Ամբողջ օրը այս կրպակին մէջ գրավաճառութեամբ կը պարապիմ, գիշերները կը պատրաստեմ «Ցիշատակարանը». կը ուիպուիմ տուս օրօրոցը օրօրել, որ ճուռլով արգելք չըլլայ գրութեանս։

Ուս մտածեցի, որ վանականներու յատուկ այս գործը՝ նիւթական ապրուստի ծանր բեռան տակ ընկճուղն ալ կընայ ուրիմն պատրաստել. բաւական է կամք, յարատևութիւն, ինչ որ չեն պակսիր մեր մէկ քանի հեղինակաց, որոնց շարքին մէջ Զարդարեան մոռցուած չմնալու համար այս երկտողս կը նուիրեմ իր գրական յիշատակին։

Ձոխ մատենադարաններու տէր վանականներու գործը փոխանցուած կը տեսնեմ բազմազբաղ աշխարհիկ գրպիտաց։ Ե.

Կ. Պոլիս, 26 հոկտ.

ՊՕԼՍՈՑ ԿԵԱՆՔԻՆ

—

Դողրի-հօլէն կանցնիմ. Բօն-մարշէի դիմաց գերմանացի նշանաւոր գրավաճառին յուշափեղկին մէջ միջազգային գեղեցիկ գրքերուն հետ կը տեսնեմ նաև հայերէն գիրք մը. կանգ առնելով կը կարդամ «Յառաջք հին դէմքերու». սա Մրմըրեանի ինձի ծանօթ վերջին գրքերէն մէկն է։ Նշանաւոր գրավաճառին միակ հայերէն գիրքն է այն։ Մրմըրեան անոր էջերուն մէջ ուրուագրած է կենսագրականը Երեւան Զէյթլիի, Մխիթար Սբբայի, Նալեան պատրիարքի, Իգնատիոս Մուրատեան դ'Օհսընի, Գ. արքեպիսկոպոս Գագոչեանի, Գ. Դրիդորեան պատրիարքի, Տէրոյենցի, Վահպետեան պատրիարքի, Մամբրէ արքեպիսկոպոս Մարկոսեանի և Աբմաշի հրեշտակներուն։ Մրմըրեան անոնց խոր կենսագրականը բանասիրական գրչով պրպտած չըլլալով, հարկ չկայ ծանօթացնել թէ իրօք ինչ արժէք ունին անոնք. սակայն ընթերցողը անոյշ անափառութեամբ պիտի ուզէ կարդալ անոր էջերուն մէջն գտնուած Մուրատեան դ'Օհսընի կենսագրականը։

Եւ ինչ զուգադիպութիւն...

Մրմըրեանի այդ գիրքը դիս կը թելադրէ, որ նոյն գրավաճառին կրպակը մտնեմ. հիացումս հազիւ կրնամ զսպել, երբ իմ առջև կը հանեն ամենէն նշանաւոր մատենադարաններէն պակաս Մուրատեան դ'Օհսընի տիեզերահռչակ կոլոսալ հեղինակութիւնը՝ «Ընդհանուր պատկեր օսմանեան հարստութեան»։ Սա այն սքանչելի գործն է, որ մեծանուն պատմաբաններու

Բ Ա Ն Ա Ս Ի Ր Ա Կ Ա Ն

ՆԵԱԿ ՏԱՐԻՆԵՐԻ ՄԵԾԱԳՈՅՆ ՉԱՆՔԵՐԻ

ՀՆՈՐՀԻՒ ՁԵՌՔ Է ԲԵՐՎԵԼ ՄԵՐ ԽԵՂՃ և ՊՂՔԱՏ ԿԵԱՆՔՈՒՄ։

Հասարակութեան անդամները ՀԸ պէտք է անարժանների, վատերի պատճառով աչքաթող անեն կուլտուրական գործերը և հասարակական պարտաւորութիւնները։ Նրանք իրանց ստացած վիրաւորանքների և անախորժութիւնների փոխարէն չը պէտք է զոհ դարձնեն իրանց լաւագոյն նպատակները և յոյսերը. Ջնասակար գործողութիւնների համար վրէժ չը պէտք է հանեն հասարակական գործից՝ անարդար կերպով զարձնելով նրան զոհ և քաւութեան առարկայ։

Ա. Քալանթար

ՎԵՐՋԻՆ ՏԵՂԵԿՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

—

Պետերբուրգ, 10 նոյեմբերի

Սենատն անհետանք թողել այն ութ հայերի վճռաբեկ բողոքգիրը, որոնց Թիֆլիսի դատաստանական պալատը դատապարտել է զանազան ժամանակներով բանտարկութեան նրա համար, որ 1908 թ. ապրիլի 8-ին, իբրև մէջ խօսք կապելով Թոյլ չը տուին Դանձակի նահանգի Քարաուշէվ գիւղի մօտերը գտնվող մատուռի մէջ ուղղափառ ատուածպաշտութեան կատարումը, ընդհատեցին պատարագը և այժմ գալու ատեան քահանային։

(Հ. Գ.)

—

Թէհրան, 10 նոյեմբերի

Եփրեմը իր խմբով կանգ առաւ Զէնջանում։ Փոքր գիմադրութիւնից յետոյ, Մուլա-Ղաբրան-Ալին փախաւ լեռները։ Կառավարական զօրքերը զբաղեցին բերդը և ձեռք ձգեցին ապստամբութեան պարագլուխներին։ Կառավարութիւնը նրանց վրա տուգանք դրեց 2000 ր.։ Քաղաքային հրապարակի վրա շինված է կախաղան։

(Հ. Գ.)

—

Պարիզ, 15 նոյեմբերի

Պատգամաւորների պալատ։ Ժօրէսը պահանջում է հրատարակել Ֆրանսիայի և Սպանիայի միջև կապված գաղտնի պայմանագիրը։ Պիշօնը ասում է, որ դոյութիւն ունի լոկ հանրայայտ պայմանագիր, որ հրատարակված է Դեղին գրքում։ «Սակայն,—շարունակում է մինիստրը,—հէնց որ երկու երկիրների դիւպլօմատները համաձայնութեան կը գան այս կամ այն անհրաժեշտ միջոցների և յատուկ պայմանագրեր

լալը իր թերթին մէջ յայտարարելու համար՝ աղքատ հեղինակէն գրամ պահանջելու անհամեստութենէն չէ զզուշացած։ Անհանօրէն անամօթութիւն է այս... Եւ ապա կայն նոյն խմբագիրը այս կամ այն վաճառականը կամ տէր-տէրը երբ գաւաւէն Պոլիս տանի, իսկոյն ազգային քրոնիկներուն մէջ այդ գալուստին լուրը յայտարարելուն անփոյթ չըլլար։ Արդեօք փոխադարձ վարձատրութիւն մը կանխնդոյ նոյն անձերէն...

Ես սխալեցայ. տեղական լրագրական հիւանդ բարքերուն վրայ խօսելու պիտաւորութիւն չունիմ առ այժմ։ Համիտ առողջ բարքերուն հետապնդելու ենք. տառ օրինակը Զարդարեան գրատան մէջ կը գտնեմ. կը հարցնեմ «Ցիշատակարանի» հեղինակին, թէ ինչպէս կարող կըլլայ այսպիսի ծանր աշխատանք մը գլուխ հանելու. կը պատասխանէ։

— Ամբողջ օրը այս կրպակին մէջ գրավաճառութեամբ կը պարապիմ, գիշերները կը պատրաստեմ «Ցիշատակարանը». կը ուիպուիմ տուս օրօրոցը օրօրել, որ ճուռլով արգելք չըլլայ գրութեանս։

Ուս մտածեցի, որ վանականներու յատուկ այս գործը՝ նիւթական ապրուստի ծանր բեռան տակ ընկճուղն ալ կընայ ուրիմն պատրաստել. բաւական է կամք, յարատևութիւն, ինչ որ չեն պակսիր մեր մէկ քանի հեղինակաց, որոնց շարքին մէջ Զարդարեան մոռցուած չմնալու համար այս երկտողս կը նուիրեմ իր գրական յիշատակին։

Ձոխ մատենադարաններու տէր վանականներու գործը փոխանցուած կը տեսնեմ բազմազբաղ աշխարհիկ գրպիտաց։ Ե.

Կ. Պոլիս, 26 հոկտ.

ՊԱՏԱՍԽԱՆԱՏՈՒ ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՓԱՐԻԶԻ ՀԱՐԱՎԱՏԱՆՈՑ

Հրատ. 28 հասիրվեր

— Ոչ, ոչ, ոչ,

ՀՐԱՏԱՐԱԿՎՈՒՄ Է
ՄՇԱԿՈՒՅԹԻ ԿՈՂՄԻՑ
ՆՇԱՆԱԿՈՒԹՅԱՆ ՏԱՐԵԿԱՆ
ԱՐՎԵՍՏԻ ԱՐՄԱՆՈՎԻ
ՀԻՇԱՏԱԿԻ ՀԱՄԱՐ

Ընթերցողները կհիշեն, որ Արվեստի Արմանովի հիշատակի համար հրատարակվում է նշանակություն ունեցող մի գիրք, որի մեջ տեղ կգտնեն Արվեստի Արմանովի կյանքի և գործունեության մասին հոդվածներ, նրա նամակները, նրա մասին գրված բանաստեղծությունները և այլն։ Գրքի մեջ տեղ կգտնեն նաև Արվեստի Արմանովի մի քանի նկարները։

Գրքի հրատարակության ծախքերը հոգալու համար կազմվել է հատուկ կոմիտե, որի նախագահն է Ալեքսանդր Սպիրիդովիչ Կրասնոպոլսկին, իսկ անդամները՝ Ալեքսանդր Ալեքսանդրովիչ Ռեզանովը, Ալեքսանդր Ալեքսանդրովիչ Ռեզանովի կինը, Ալեքսանդր Ալեքսանդրովիչ Ռեզանովի քույրը, Ալեքսանդր Ալեքսանդրովիչ Ռեզանովի աղջիկը, Ալեքսանդր Ալեքսանդրովիչ Ռեզանովի թոռնիկը, Ալեքսանդր Ալեքսանդրովիչ Ռեզանովի թոռնիկի կինը, Ալեքսանդր Ալեքսանդրովիչ Ռեզանովի թոռնիկի աղջիկը, Ալեքսանդր Ալեքսանդրովիչ Ռեզանովի թոռնիկի աղջիկի ամուսինը, Ալեքսանդր Ալեքսանդրովիչ Ռեզանովի թոռնիկի աղջիկի ամուսնու քույրը, Ալեքսանդր Ալեքսանդրովիչ Ռեզանովի թոռնիկի աղջիկի ամուսնու քրոջ ամուսինը, Ալեքսանդր Ալեքսանդրովիչ Ռեզանովի թոռնիկի աղջիկի ամուսնու քրոջ ամուսնու եղբայրը, Ալեքսանդր Ալեքսանդրովիչ Ռեզանովի թոռնիկի աղջիկի ամուսնու քրոջ ամուսնու եղբոր կինը, Ալեքսանդր Ալեքսանդրովիչ Ռեզանովի թոռնիկի աղջիկի ամուսնու քրոջ ամուսնու եղբոր կնոջ քույրը, Ալեքսանդր Ալեքսանդրովիչ Ռեզանովի թոռնիկի աղջիկի ամուսնու քրոջ ամուսնու եղբոր կնոջ քրոջ ամուսինը, Ալեքսանդր Ալեքսանդրովիչ Ռեզանովի թոռնիկի աղջիկի ամուսնու քրոջ ամուսնու եղբոր կնոջ քրոջ ամուսնու եղբայրը, Ալեքսանդր Ալեքսանդրովիչ Ռեզանովի թոռնիկի աղջիկի ամուսնու քրոջ ամուսնու եղբոր կնոջ քրոջ ամուսնու եղբոր կինը, Ալեքսանդր Ալեքսանդրովիչ Ռեզանովի թոռնիկի աղջիկի ամուսնու քրոջ ամուսնու եղբոր կնոջ քրոջ ամուսնու եղբոր կնոջ քրոջ ամուսինը, Ալեքսանդր Ալեքսանդրովիչ Ռեզանովի թոռնիկի աղջիկի ամուսնու քրոջ ամուսնու եղբոր կնոջ քրոջ ամուսնու եղբոր կնոջ քրոջ ամուսնու եղբայրը, Ալեքսանդր Ալեքսանդրովիչ Ռեզանովի թոռնիկի աղջիկի ամուսնու քրոջ ամուսնու եղբոր կնոջ քրոջ ամուսնու եղբոր կնոջ քրոջ ամուսնու եղբոր կնոջ քրոջ ամուսինը, Ալեքսանդր Ալեքսանդրովիչ Ռեզանովի թոռնիկի աղջիկի ամուսնու քրոջ ամուսնու եղբոր կնոջ քրոջ ամուսնու եղբոր կնոջ քրոջ ամուսնու եղբոր կնոջ քրոջ ամուսնու եղբայրը, Ալեքսանդր Ալեքսանդրովիչ Ռեզանովի թոռնիկի աղջիկի ամուսնու քրոջ ամուսնու եղբոր կնոջ քրոջ ամուսնու եղբոր կնոջ քրոջ ամուսնու եղբոր կնոջ քրոջ ամուսնու եղբոր կնոջ քրոջ ամուսինը, Ալեքսանդր Ալեքսանդրովիչ Ռեզանովի թոռնիկի աղջիկի ամուսնու քրոջ ամուսնու եղբոր կնոջ քրոջ ամուսնու եղբոր կնոջ քրոջ ամուսնու եղբոր կնոջ քրոջ ամուսնու եղբոր կնոջ քրոջ ամուսնու եղբայրը, Ալեքսանդր Ալեքսանդրովիչ Ռեզանովի թոռնիկի աղջիկի ամուսնու քրոջ ամուսնու եղբոր կնոջ քրոջ ամուսնու եղբոր կնոջ քրոջ ամուսնու եղբոր կնոջ քրոջ ամուսնու եղբոր կնոջ քրոջ ամուսնու եղբոր կնոջ քրոջ ամուսինը, Ալեքսանդր Ալեքսանդրովիչ Ռեզանովի թոռնիկի աղջիկի ամուսնու քրոջ ամուսնու եղբոր կնոջ

Պահերբուրգի և նրա շրջակայքի խոլերայի դէմ մաքառելու համար յատկացրել 1-ից մինչև նոյեմբերի 1-ը ծախսել է 168,759 րուբլի։

Նահանգական դատարանին կից կայացաւ Վարգունինների թղթի ֆաբրիկայի ահռելի աղէտը։ Ամենաբարձր գինը տուեց Բերլինի «Մօրից և Գերց» ֆիրման—1,600,000 րուբլի։

Քաղաքային լոմբարդի գանձապահուհու վրա յարձակվողը քաղաքապետի կարգադրութեամբ յանձնուում է գինուորա-նահանգապետական դատարանին։

ՄՕՍԿՎԱ։ Բլերիօյի թռիչքը չը կայացաւ։ Օդապնոց Գնեյօն կորցրեց օդապարիկի թևը և պատուանդը և ոչ մի կերպ չը կարողացաւ բարձրանալ։ Տանն-հաղորդաւոր հասարակութեանը փոխերը վերադարձրին։

Տրեօխօրնիի զարեզրանոցի դրամատարից յափշտակեցին 10,000 րուբլի։ Ձարձակվողներից մէկը բռնվեց։

ՏՄՇՆԵՆՏ։ Նահանգապետի կարգադրութեամբ զբօսող մասնաժողովը որոշեց աշխատանքներ կազմակերպել Թիւրքեստանի գիտական-ստատիստիկական բաղմակողմանի քննութեան համար։

ՄՕՍԿՎԱ։ Կրկին խօլերայով հիւանդացաւ մինը։

ԿԻԵՎ։ Զիւնախառն փոթորիկների պատճառով հաղորդակցութիւնը շատ դժուարացել է։

ՆՕՎՕՉԵՐԿԱՍԿ։ Պետերբուրգի ստանիցայում գտնվեցին նախապատմական կենդանիների ահագին կմախքներ։

ԽԱՐԲԻՆ։ Սահմանային նահանգական դատարանը արդարացրեց 129-րդ յօդուածով «Մարքին» և «Գօլիտիկա» լրագիրների խմբագիրներին։

ՆԻՒ-ԵՕՐԿ։ Հաստատվեց Բայի ակցիօներական ընկերակցութիւնը մի միլիօն գօլար դրամագլխով։ Հիմնադիրների թուում են Կօանէլլին, Վանդէրբիլտ, Աւգուստ Բէլմօնտ և ուրիշ խոշոր կապրամատէրեր. ընկերութեան վարչութեան նախագահն է Բայի եղբայրներից մինը։

Խմբագիր՝ ԱԼԷՔՍԱՆԴՐ ՔԱԼԱՆԹԱՐ
Հրատարակիչներ՝ Ա. ՔԱԼԱՆԹԱՐ
Գ.-ՏԷՐ-ՄԱՐԿՈՍԵԱՆ
Հ. ԱՌԱՔԵԼԵԱՆ

ՏԵՂԵԿԱՏՈՒ

ԱՌԱՋԻՆ ՄԱՍՆԱՒՈՐ ՀԻՒԱՆԴԱՆՈՑ

ԲԺՇԿԱՊԵՏ Բ. ՆԱԻԱՍԱՐԴԵԱՆԻ

Հիմնված 1880 թ.

(Կովկաս, Վօրոնցօվի արձանի հանդէպ)
Ամեն օր, բացի կիրակի օրերից
ԸՆԴՈՒՆԵԼՈՒԹԻՒՆԸ

Բ. Ա. ՆԱԻԱՍԱՐԴԵԱՆ—11—12 ժ. վիրաբուժութեան և վէներական (սիֆիլիս) հ.։

Յ. Մ. ԿՕՕՉՅԵԱՆ—առամնաբոյժ—8½—11½ ժ., պլոմբներ և արհեստական ատամներ։

Կ. Մ. ԶԻՒՕՎԱՆ—9½—11 ժ. աչքի, ներքին և նեարդային։

Զ. Ի. ԲԱԲԱՆԱՍԵԱՆ—10—11 ժ. մանկաբարձութեան, կանանց և երեխայոց հ.։

Ն. Տ. ՄՈՒՀԻՆ—10—12 ժ. ականջի, կոկորդի և քթի հիւ.։

Մ. Գ. ԱՒԵՏԻՍԵԱՆ—11—12 ժ. մոլթուվէներական, վիրաբուժութեան և միզասեռ. հ.

Ա. Մ. ՓՈՒՂԻՆՕՎ—12—1 ժ. ներքին և երեխայոց հիւ. և ծաղկահատ.։

Օ. Վ. ԳՕՅՇԵՎՍԿԱՅԱ-ԼՆՆԴԵԼ—12—1 ժ. մանկաբարձ., կանանց և երեխայոց հ.։

Ա. Գ. ԿԱՐԱՊԵՏԵԱՆ—1—1½ ժ. ներքին և երեխայոց հիւ.։

ԵՐՆԿՒՆՆԵՐԸ

Օ. Վ. ԳՕՅՇԵՎՍԿԱՅԱ-ԼՆՆԴԵԼ—6—6½ ժ. մանկաբարձ., կանանց և երեխայոց հ.։

Ի. Ֆ. ՄԱՐՑԻՇԵՎՍԿԻ—6—7 ժ. ներքին և երեխայոց հիւ. և ծաղկահատ.։

Վճարը 50 կ.։ Զբաւարները ձրի։ Համախորհրդի (կոնսիլիում) և օպերացիայի համար առանձին։

Հիւանդանոցի վերատեսուչ՝
Բժիշկապետ Բ. Նաւասարդեան

ԲԺՇԿԱՊԵՏ
Ա. ՔԱԹԱՆԵԱՆ

Ներքին և ջղային հիւանդութիւններ։
ԸՆԴՈՒՆԵԼՈՒԹԻՒՆԸ
ամեն օր { առաւօտեան 9—12 ժ.
երեկոյեան 5—7 ժ.
Միքայէլեան փողոց, № 27.

ԲԺԻՇԿ
Ա. ՄԽԻԹԱՐԵԱՆՑ

Սիֆիլիս, միզասեռական, վէներական և կաշուի հիւանդութիւններ։
ԸՆԴՈՒՆԵԼՈՒԹԻՒՆԸ
առաւօտեան ժ. 12½—2.
ամեն օր { երեկոյեան ժ. 5—7.
Կիրակի օրերը միայն առ. ժ. 11—12½.
Հասցէն՝ Սօլօլակ, Բէհբութեան փ., № 33.

ԲԺՇԿԱՊԵՏ
Տ. ԳԷՈՐԳԵԱՆ
Աչքի հիւանդութիւններ

ԸՆԴՈՒՆԵԼՈՒԹԻՒՆԸ ամեն օր
Առաւօտեան ժամը 10—1
Երեկոյեան ժամը 5—7
Վեհլամէնօվսկայա փող № 8
(օ. մ.) 783. 100—45

ԲԺՇԿԱՊԵՏ
Գ. Ա. ՀԱԽՎԵՐԴԵԱՆ

Մանկավարժ միզասեռական, սիֆիլիս և վէներական հիւանդութիւնների։
Ընդունում է հիւանդներին՝
Առաւ. ժամը 12—1-ը, երեկ. ժամը 6—8-ը։
Կիրակի օրերը՝ միայն ժամը 12—1-ը։
Կուկիա, Սեմիօնօվսկայա փ. № 16.
Տելեֆօն № 40.
(հ. ու. կ.) 984. 100—21

Բ Ժ Ի Շ Կ
Խ. Բ. ՄԵԼԻՔ-ԷՅՆԱԹԵԱՆ

Մանկավարժ սիֆիլիս, վէներական, միզասեռական և կաշուի հիւանդութիւններ։ Հիւանդների ընդունելութիւնը՝ առաւօտ. ժամը 9-ից մինչև 10-ը, երեկոյեան ժամը 5-ից մինչև 7-ը։
Կաճկովսկայա փ., № 6, «Վէսցէլ» հիւրանոցի մօտ։ (հ. հ. գ.) 955. 100—23

ՄԵԴԻՑԻՆԱՅԻ
ՖԵԼԴՇԵՐ-ՄԱՍՍԱԺԻՍՏ
Յ. Գ. ԵՍԱՅԵԱՆ

Բժիշկների որոշմամբ կատարում է կաշուի տակ արսկուներ, լուացումներ (спринцов.), վէրքի փաթաթումն, դեղերի քսումն (втираніе) և այլն։ Էլեետրականութիւն բժշկական մարմնամարզութիւն, ծաղկահատութիւն։ Օտարերկրեայ հիւանդներին ցոյց է տալիս մասնագէտ համառ բժիշկներին։ Տալիս է այլ և այլ բժշկական-առողջապահական խորհուրդներ։ Կարելի է և գրաւոր, նեղփակելով վարձատրութիւն ըստ կարողութեան։ Ընդունելութիւնը 3—4 ժամը։ Семеновская ул., № 9, Վօրոնցօվի կամուրջին մօտ։
(օ. մ.) 857. 0—27

ՑԱՑՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

Լոյս տեսաւ և ծախվում է
Ալէքսանդր Մանիկոնեանի
ԳԱՐՆԱՆ ԾԱՂԻԿՆԵՐ
Բանաստեղծութիւններ

Գինը 20 կօպ.։ Կարելի է գտնել Թիֆլիսում «Փարոս», «Գուսանեանք» և «Կինտօրօնական» գրավաճառանոցներում։
Գումարով գնողներին 25% զեղչ։
Պահեստը՝ Тифлисъ, Никол. мостъ. Н. Терт.-Геворкянъ.
(հ. հ.) 1218. 5—1

Լոյս տեսաւ
Մ. ՉՄՇԿԵԱՆԻ
1910 թ. „ԾՈՒՑ“ ՕՐԱՑՈՅՑԸ

յայտնի հեռաբերքական գուշակութիւններով։ Հասցէն՝ Թիֆլիս, Մակար Զմշկեան։
(հ.) 1086. 12—9

ԿԱՆՈՆԱԳԻՐ ԱՌԱՋԻՆ ՊԱՀԵՍՏ
Եղբ. ԵՄԱՂՈՒԼԵԱՆՑՆԵՐԻ

Թիֆլիս, Միխին փողոց, № 65.

*Յայտնում ենք ի գիտութիւն յարգելի վաճառականների և հասարակութեան, որ մեր պահեստում առկայած են մեծ քանակութեամբ ՌՈՒՍ-ԱՄԵՐԻԿԱԿԱՆ ՄԱՆՈՒՖԱԿՏՈՒՐԱՅԻ ԿՐԿՆԱԿՕՇԻԿՆԵՐ (галоши) և ԿՐԿՆԻ ՌԷՅԻՆՆԵՐ, գանազան տեսակ ՇԵՂՐՕՆՆԵՐ, ԲՕՏԵՆԵՐ (ботъ) ու ամեն տեսակ ԿԱՇՈՒՆԱՂԷՆ ԱՊՐԱՆՔՆԵՐ—Ռուսաստանի և արտասահմանի արդիւնաբերութիւն, նոյնպէս և կօշկակարների գործիքներ ու կօշկադեղեր յայտնի Ֆլերմանների։ Ինչպէս կրկնակօշիկները, նոյնպէս և բոլոր ապրանքները ծախում ենք—մեծաքանակ (оптомъ) գնողներին գործարանային գներով, իսկ հատուածառը (розничн. продажа) ամենատեղեակ գներով։ Ունենք բաժանմունք ՎԱՐՇԱՎԱՅՈՒՄ, որտեղից նոյնպէս կարելի է տանուել կաշուեղէն և գալոշաերէկնի ապրանքներ ձեռնտու գներով։ Վարշավայի բաժ. հասցէն՝ Варшава, Лешно № 8, М. Н. Яргулову.

(հ. հ.) 938 30—18

ԱՐԾԱԹԻ ԺԱՄԱՑՈՅՑ
Միայն 4 ր. 95 կ., 2 հատ՝ 9 ր. 50 կ.

Ճշտագործական մի ֆաբրիկայի լիակատարեալ ժամանակ գնելով մեծ քանակութեամբ արծաթէ ժամացոյցներ, մենք հնարաւորութիւն ունենք մեր գնորդներին տալ գնով էժան վաճ.։ Ինչեր գործերը կորցնել ոչ ժամաց. համար, քանի որ 4 ր. 95 կ. դուք կարող էք մեզ մօտ ձեռք բերել 84 յարդի արծաթէ ժամաց., որը, նոյնիսկ 10 տարի անցնելուց յետոյ, ունի իր արժէքը։ Արծաթը ընդմիշտ գոյ է։ Ուղարկում եմ գեղեցիկ ժամաց., շատ տարիների, ճոխ ձևի, ընթացքը քարերով, ֆանտազի մետալէ ցիֆերբլատով, լարումը կանչից՝ 40 ժամը մի անգամ, քրէմօնոպատ։ Քանոնները միանգամայն հին դրամիւրներով։ Ուղղած մինչև րօպէները, 6 տարվայ երաշխաւորութեամբ։ Վճարելը մեծ. առանց կանխավճարի։ Մինչև 4 հատի հանապարհածախքը 40 կ. (Սիբիր 75 կ.)։ Մօտալին չղթաներ արծաթից, 84 յարդի, էլեգանտ չինուածք, հատը 2 ր. 50 կ., 3 ր. 50 կ., 5 ր.։

Հասցէն՝ Т-во „ПАТЕНТЪ“, Варшава, Св. Креста 48.
Խնդրում ենք հասցէն կարելի և ամուր կպցնել ծրարի երեսին։
(В. 63718) 1020. 11—7

ԿՕՉ

Հոկտեմբերի 17-ի գիշերը Թիֆլիսի նահանգի Սուրամ ամառոց հրդեհից այրվեց ամբողջ հրէական թաղը և հայոց թաղի մի մասը։ Այրվեցին 120 տներ և աւելի քան 130 բնակիչներ մնացին առանց ապաստանի, հագուստի և կերակրի, որովհետև ամբողջ գոյքը կրակի ճարակ դարձաւ։ Նոյնպէս այրվեցին 3 աղօթատներ և հրէաների 2 դպրոց։ Ուտելու հաց չը կայ, չը կայ տեղ Աստուծուն աղօթելու համար, չը կայ տեղ մանուկներին սովորելու համար։ Բարի մարդիկ, հրէկիզեալների անունից դիմում ենք ձեր գթասրտութեանը՝ խնդրելով որ անսաք հրէկիզեալների վշաին ու յուսահատութեանը և ձեր կարողութեան չափ տուած լումայով թեթևացնէք թշուառների տանջանքը, յիշելով որ խրատքանչիւր տուրք բարի է։ Նուէրները ուղարկել Թիֆլիսի նահանգի Սուրամ ամանը ի նպաստ հրէկիզեալների նոխրատուութիւններ ժողովող կոմիտէին։ (Комитетъ по сбору пожертвованій въ пользу погорѣльцевъ, въ Сурамѣ). (հ. ու. շ.) 3—1

ՀՐԱՒԷՐ

Մողնու եկեղեցու ծխականները հրաւիրվում են երկրորդ ժողովի, կիրակի, նոյեմբերի 15-ին, ցեր. ժամը 12-ին, պղրօցին և եկեղեցուն վերաբերեալ կարևոր խնդիրների մասին խորհրդածելու։ Ժողովի որոշումները վերջնական կը լինեն։

Ի կողմանէ ծխ. հոգաբարձութեան՝
Նիկ. Տէր-Ղևոնդեան
(հ. շ.) 1219. 2—1

ՀԱՋԻԱԳԻՒՏ ԴԷՊՔ!

7 ր. 25 կ. ձմեռային երկու զգեստ.

ԱՆԳԼԻԱՆԱՆ «ՏՐԻՒՕ»—բրդէ ամուր և մօտ գործի կտոր, 2 արշ. լայն., 4½ արշ. երկար., տղամարդի զգեստի համար, և 8 արշ. տրիկօ «ՊԱՆԱՄԱ» - կանանց ամուր և էլեգանտ զգեստի համար։ Հանդերձ պօստային ճանապարհածախքով։ Առանց կանխավճարի և բիսկի։ Զը հաւանած դէպքում ֆաբրիկան փողը լրիւ վերադարձնում է։ Հասցէագրել՝ Въ фабрику А. КИВМАНА, ЛОДЗЬ. Г. Թղթակցութիւնները ռուսերէն։
(շ. հ.) (В.71349) 1203. 2—2

ԿԱՆԱՆՑ հատուածրիմ բարեկամ

ԿՐԵՄ ԿԱԶԻՄԻ

ՄԵՏԱՄՕՐՖՕԶԱ

Ծախված է մօտ ԵՐԿՈՒ միլիօն բանկա

ԱՐՄԱՏԱԿԱՆԱՊԷՍ ոչնչացնում է

ՊԷՊԻՆՆԵՐԸ, ԲՇՏԻԿՆԵՐԸ, ԲՕԵՐԸ, ՀՈՐՇՈՄՆԵՐԸ և ԵՐԵՍԻ ԱՅԼ ԴԷՖԵԿՏՆԵՐԸ։

Հաստատ. Ադաւրի և Մանուֆակտ. Դէպարտ. № 4683 զրուցեամբ։

(1,11,21,ն. 1,11) (П.130191) 1004. 5—5

Լոյս տեսաւ և վաճառվում է

ՓԱՐՕՍ

ԾՈՑԻ ՕՐԱՑՈՅՑ 1910 ԹԻՒԱԿԱՆԻ

Հարուստ ու ճոխ բովանդակութեամբ՝ Պարունակում է իր մէջ մի շարք յայտնի գրական գործիչների յօդուածները, գրած յատկապէս օրացոյցի համար։ Ունի հաւելուած մէջ դեռ լոյս չը տեսած արժէքաւոր յատկուած «ՌՈՒՍՍԱՀԱՅ ԳՐՈՂՆԵՐ» վերնագրով, որի մէջ գետեղված են քանևհինգ հայ գրագէտների պատկերները իրանց համառօտ կենսագրական և գրական գոյնը որոշող յօդուածներով։ Վէհ. Կաթողիկոսի և Մխիթար Զերազի պատկերներով։

ՕՐԱՑՈՅՑԻ ԲՈՎԱՆԴԱԿՈՒԹԻՒՆԸ.

Մասն I. 1) Շարժական և անշարժ տօներ, 2) Կայսերական տօներ, 3) Պահքի արգելութեան թոյլատրելի օրեր, 4) Օրացոյց 1910 թուականի, 5) Ժամերի համեմատական ցանկը, 6) Որ օրը խանութները պիտի փակել։

Մասն II. 7) Չեմտուլօ, 8) Օրէնսգիրքեր, 9) ա) Զինուորագրական կանոններ, բ) Ինչ արժէ զինուորական ծառայութիւնը, 10) Մեծ պետութիւնների զինուորական բիւջէները, 11) Քաղաքական. Մերձ. Արև. վերածնութիւնը, Վօրքման, 12) Երկրաքանական. Երկիրը կը մեռնի արդեօք, 13) Հիւսիսային բևեռի բացումը, 14) Աստղագիտութիւն. ա) Տարվայ յարատեւութիւնը, բ) Տիեզերք. Տարբեական հասկացողութիւններ աստղագիտութիւնից, գ) Մոլորակների համեմատական աղիւսակ, 15) Գիտական երազահան. ա) Երազների վարժմի բացատրութիւնը, բ) Երազները կեանքի արտացոլումներ են, գ) Երազի հոգեբանութիւնը, դ) Երազները և մեր հիւանդութիւնները, ե) Երազները և նրանց նշանակութիւնը, 16) Առողջապահական. ա) Մենք շատ ենք ուտում, բ) Մենդի նօրմալ բաժինը 24 ժամվայ համար, գ) Մարսողութեան ցանկը, դ) Մածուն և էկֆիր, ե) Առողջ մարդու նեղջարանը, զ) Հագուստը, 17) Գիւղատնտեսական. Երկրագործական գործիքների և մեքենաների մասին. Ա. Աթանասեան, 18) Գիտական. Զուլը. Յ. Ակուլեան։ 19) Հետազօտական. ա) Էսպերանտօ կամ միջազգային լեզու, բ) Գլխաւոր լեզուների տիրապետութիւնը, գ) Բարքեր. մեռելների այրումը, 20) Ֆելիետօն. Կապը կարած կինը. Նար-Դոսի, 21) Դպրոցական. ա) Ուսումը ապագայում. Ղ. Աղայեան, բ) Աղտա մանկան առնը. Կ. Վէնցկի, 22) Կենսագրական. ա) Մատթէոս II, Կաթողիկոս Ամենայն Հայոց, բ) Մխիթար Զերազ, 23) Աստուածաբանական. ա) Ընդհանուր ակնարկ, բ) Աստուածական և փիլիսոփայական հաստատութիւնները, գ) Գիւղական բանկեր. Ս. Ղալաչեան, դ) Հարկեր և տուրքեր, ե) Պարամունքի հարկեր, զ) Նօտարական ծախսեր, է) Մուրհակի մասին, ը) Պարտաթուղթ, թ) Պահպանութեան թուղթ, ժ) Տուգանքի թուղթ, ժա) Կանխավճարի մասին, ժբ) Նաւթ, 24) Պօստ. (Կանօնադր. Նորագոյն հրատարակ.։ Այս տարի վերցված է միայն ներքին յարաբերութիւնը լիակատար (45 երես) մանրամասն տեղեկութիւններով և ցուցակներով։ 25) Անեկդօտ, 26) Զուարճալի խնդիրներ, բ) Ինչպես գտնել մէկի տարիքը, գ) Տանտիրուհու անաչող փորձ (սալօնի խաղեր), 27) Մովը. Վ. Փափազեանի, 28) Սատանայական։

Ցաւելուած: ՌՈՒՍԱՀԱՅ ԳՐՈՂՆԵՐ: Դեղեցիկ թղթի վրա, 64 երես, համառօտ կենսագրական բնորոշ յօդուածներով։

Օրաց. մէջ գետեղված է մի հետաքրքրաշարժ խնդիր, որին լուծողը տահուում է պրեմիա։ ԳԻՆՆ Է 20 ԿՕՊ.

Օտար քաղաքացիներին 100 օրինակ պահանջելու դէպքում 20% զեղչ և պօստի ծախսը մեզ վրա։ Դիմել՝ Типографія «Эпоха» В. Вартаняцу.
(հ. հ. կ.) 1137. 8—7

1910 ԹԻ ՀԱՄԱՐ
ԲԱՑՎԱԾ Է ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

„ԳԻՒՂԱՏՆՏԵՍ“

պատկերազարդ շաբաթաթերթի (Բ տարի)

«ԳԻՒՂԱՏՆՏԵՍԻ» բովանդակութիւնը. Երկրագործութիւն. Անասնաբուծութիւն և կաթնատնտեսութիւն. Պարտիզպանութիւն և պտղաբուծութիւն. Այգեգործութիւն և գինագործութիւն. Ցաւոտ բոյսերի մշակութիւն. Մեղուաբուծութիւն և շերամապահութիւն. Բանջարաբուծութիւն. Թռչնապահութիւն. Կօօպերացիա և սպառողական ընկերութիւններ. Գիւղատնտեսական նորութիւններ. Գիւղատնտեսական կեանք. Գրախօսութիւններ. Թղթակցութիւններ. Տնտեսագործութիւն և անարատութիւն. Հարց և պատասխաններ. Գօսո-արվեստ և յայտարարութիւններ։

Առաջիկայ 1910 թուին «Գիւղատնտեսին» աշխատակցելու են նաև Թիւրքահայ գիւղատնտեսներ։

«Գիւղատնտեսը» 1910 թուի իր տարեկան բաժանորդներին թերթի համարներից զատ տալու է օրպէս նուէր՝

ՀԱՅԱՐՈՑՍԵՐԻ ԵՒ ԽՈՏԱԲՈՑՍԵՐԻ ՓՈՐՁՆԱԿԱՆ ԼԱՒԱԳՈՑՆ ՍԵՐՄԵՐ

Բաժնեգին.

Ռուսաստանում		Արտասահմանում	
Տարին	3 րուբլի	Տարին	4 րուբլի (12 ֆրանկ)
Կէս տարին	2 րուբլի	Կէս տարին	2 ր. 50 կ. (7 ֆրանկ)

Մեր հասցէն՝ Тифлисъ, Редакція „Гюхатнтесъ“. Адресъ для иногородныхъ: Tiflis (Russie) Rédaction «Guchatntess».
(հ. հ.) 1179. 24—4

1897 թ.

„ՊՐՕՎՕԴՆԻԿ“

ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

ԸՐԻԳԱՅՈՒՄ

Ամերիկավկասեան ֆաբրիկային պահեստ ԹԻՖԼԻՍՈՒՄ

Սօլօլակակայա փող., № 4.

ԱՌԱՋԱՐԿՈՒՄ Է ՄԵԾԱՔԱՆԱԿ ԵՒ ՀԱՏՈՎ

ԸՆԴԻՆԱՊԱՏ ԱՆԹԱՓԱՆՑԻԿ ՎԵՐՆԱԶԳԵՍՏՆԵՐ
Արտասահմանեան նոր ձևի, պատրաստված անգլիական ամենալաւ կտորներից սկսած մինչև ամենաէժան կտորները

ԸՆԴԻՆԱՊԱՏ ՊԼԱՇՇՆԵՐ ԵՒ ՎԵՐԱՐԿՈՒՆԵՐ պարոնայք օֆիցէրների համար.

ԸՆԴԻՆԱՊԱՏ ԿՏՈՐԵՂԷՆՆԵՐ զանազան կարիքների համար.

ՐԷԶԻՆԱՊԱՏ ՍՊՈՒՆԳՆԵՐ.

ՍԱՆԵՐԵՐ եղջերեայ բէզինից

№ 4 1037. 0—3